

交通部臺灣郵電管理局登記交遞臺字第一號執照認爲第一類新聞紙

台灣省訓練團團刊

中華民國三十六年六月十六日

第四卷·第六期

編輯行 臺灣省訓練團

臺北市舊街三段七號

印刷所 光華印書公司



糾正錯誤思想養成廣濶的胸襟

陳 儀

離臺前夕在本團歡送會對員生講詞 林滢筆記

教育長，各位先生，各位同學！

我不久之後，就要離開臺灣，今天到這里來巡視可以說是最後一次，看到了本團各項訓練工作，更比以前進步感覺十分愉快。本團的各種設備現在已經在逐漸完成中，這種設備雖然不能說是很講究，但是已經能够切合實用，在整個國家經濟困難的時候，我們不能過於奢求，所以，今後環境既已經逐漸改善，希望大家在這里要好好的利用，更加努力地求進步！

臺灣的建設工作，雖然已經頗有基礎，但是臺灣同胞的思想受日本的束縛，至今還沒有完全解放，對於自己國家的認識，以及對於整個世界的認識都顯得不夠。假如我們臺灣同胞要求進步，第一就非擺脫過去日本思想的束縛不可，日本人的教育，一向是誇大自己看輕別人的，日俄戰爭以後這種「日本第一」的思想更加濃厚，認爲世界上任何事物都比不上日本，只有日本的東西，才是「第一」這是十分錯誤的。世界上比日本好的東西不知有多少，不必說歐美，就是我們中國也有許多東西要比日本好得多，日本人把他的誇大的教育施行到臺灣，使我臺灣同胞也產生了這種錯誤的思想，以爲日本的東西樣樣都好，中國的東西樣樣都壞，甚至說中國沒有海

軍，中國兵不能打仗等等，這豈不是十分可笑？日本人爲了要加強對臺灣的控制，除了用思想來束縛臺灣同胞以外，在經濟上在政治上更不給臺灣同胞以發展的機會，而在臺灣的日本官吏，日本財閥更是作威作福故意炫耀，因而間接刺激了臺灣一部份同胞對於做官發財起了羨慕。這種錯誤的思想，在這次「二二八」事變當中，就完全暴露出來，我們知道，今天正是民主時代，在民主時代的官吏絕不應該求個人的威福，民主時代的官吏就跟學校的教師商店的伙計，工廠的工人一樣，並沒有什麼特殊的地位，並且有時比他們還要不如，實在並沒有什麼「尊嚴」與「威風」可言。再就國財來說，私人資本主義將來必完全會逐漸消滅，比如英國是資本主義的國家，但現在他已經逐漸將鐵路，汽車礦產……等大企業收歸國營，世界各國也都在逐漸改變中，時代潮流所趨，世界各國經濟制度都有走向民主主義的傾向，目的都在要求大家有飯吃，而不爲少數人求富貴，所以個人的發財思想絕對不可能存在。臺灣同胞過去受日本思想影響，今後一定要努力在思想上自求解放，趕快從狹窄的束縛里排脫出來，多聽，多看，多問，多學習，同時更要加緊國語國文的推行，我相信再有一年半載，一定

NATIONAL CENTRAL LIBRARY CHINA

會有很大的改變，希望我們同胞不自囿於狹小的範圍以內，趕快養成遠大的眼光與廣闊的胸襟，加緊認識祖國的文化，努力求進步！

其次，希望國家對於國家前途，應着眼偉大的遠景，應抱有光明的希望，中國是亞洲第一個大國，這麼一個大國一旦要想翻身，當然不是一朝一夕就可以成功的。但所需要的時間也並不十分久遠，我們中國，比起十幾年以前，一切都有很快的進步。只要今後全國上下不斷努力，運用科學的方法，便可迎頭趕上人家。以交通為例，世界各國最初靠着馬車維持交通，以後就有火車的發明，不久又發明了汽車，到現在更是航空的世紀，我們的建設不必循着過去的舊步子再走一遍，我們可以一下就開始製造汽車與飛機，以最科學的方法，迎頭趕上去，中國地大物博，前途是不可限量的。只要我們能夠在二三十年以內埋頭苦幹，將來必定可以建設一個比英國美國更好的國家。

談到建設就聯想到「人」的問題，假使沒有健全的「人」，一切建設工作就無從談起，新的建設工作，是希望每個人都能以積極的態度去領導，不要以消極的態度做人家的尾巴，各位在這里受訓畢業出去以後，就要站在本崗位上努力做好，假使每個人在他本身的崗位上都能够盡到責任，整個的政治定能夠上軌道。現在有許多青年不知努力本崗位的工作，對自己應做的工作，不願負責任，而却喜歡指責整個政治的不良，這未免太過不明事理了，還有許多人不但努力本身的工作，甚且愛發牢騷，總以國家對不起他，到處儘爲他自己個人打算，這是非常不好的，我已經說過，在現在這個時代爲個人打算是不可能的，只有整個國家有辦法，個人才有辦法，整個國家沒有上軌道，個人絕對談不到享受，個人對國家貢獻少而享受多，實在最要不得，至於根本沒有貢獻而却專想享受，那真是對不起國家民族，所以，希望每個人必須對國家貢獻够了，然後才談得到享受，每個人在崗位上都非常盡職，整個國家當然會很快的復興起來。

不過，要對工作盡責，就必先要對本身工作有興趣，對本身的工作有興趣，然後才能認真地去做，才能精益求精，不斷求進步。我個人作事一向不計成敗不求名利，但對本身所應盡的責任，能够發生興趣，有了濃厚

的興趣，才能不計成敗，只管向前努力縱使遭遇困難，亦不稍行退縮，同時我們還要明瞭，成績的表現是靠努力的程度來決定的，有怎樣程度的努力，就有怎樣程度的成績，絕對不是僥倖可以得來的，並且也不要以為自己已經很努力了，爲什麼還沒有升遷，不要老是認爲自己的能力已經超過工作，老是在埋怨以爲很受冤枉，我們要知道在現代這個民主時代里，絕對沒有僥倖，也絕對沒有冤枉，比如說做區長的平時對於區長本身的工作做得非常的好，一般人民對他有很高的信仰，那麼選舉縣長的時候，他自然而然會得當選。民主的門是洞開着的，只看你是否努力，是否有成績，絕無冤枉，也絕無僥倖，所以，我們平常做事就要處處爲民衆設想，處處要適合社會的需要，絕不能像過去做官的高高在上，只管自己不管人民的利害得失，我們要認清我們的目的是在爲人民服務，並不是做官，能力強的要擔任更大的事業，就必須自己更大的努力，從工作中去求進步，從進步中去求發展才可以。各位畢業出去以後，一定要就本崗位上去努力，去發揮最大的效能，然後新臺灣的建設才有希望。

其次通常我們對於「自由」兩個字往往有些誤解，以致常常越出自由的範圍，因而妨礙了他人的自由，比如過去我們不明瞭言論自由的真義，大家以爲言論自由了就可以隨意漫罵政府了，當然政府中的少數人員不免有時會有錯誤。但是，如果我們能够舉出事實提出積極的建議，促使政府改善，政府無不採納，如果徒然漫罵，任意破壞，挑撥人民對政府的感情，以致弄到不可收拾的地步，實在沒有什麼好處，所以我們絕不可以自己自由隨便妨礙他人的自由，更不能以少數人威脅大多數人，我們必須深切瞭解自由的意義，絕不能超出自由的範圍。

今天我有很多的話想向各位說，爲了時間的不許可，不能多講，不過我對大家的期望是非常的殷切，盼望大家努力學習，多看多問，培養豐富的知識基礎，與正確的判斷能力，看清整個世界整個國家的大勢所在，改變過去不正確的觀點，臺灣同胞本來有刻苦認真負責的種種優點，今後只要放開眼光，擴大胸襟，必定有更光明的前途。我當初爲愛護臺灣而來，今後雖然離開，一定也本着過去的精神對臺灣繼續加以愛護，望大家努力，最後並祝各位健康幸福！

韓教育長報告詞

主任、各位先生、各位同學！

今天，我們因為我們的主任，快要離開臺灣，特地請主任到團裡，再來看看我們，並對我們訓話。

我們知道主任對於訓練政策一向非常注重，前年十月，來到臺灣，感覺臺灣行政幹部的訓練，特別需要，所以于接收之初，立即創辦本團，主要意旨，完全在於訓練本省同胞養成各級幹部人才，共同擔負本省各項建設事業。一年半以來，先後在本團畢業的學員，共達二、六三三名，分佈在全省、市、縣、鄉鎮各級行政機關及學校，擔負各項工作，據我們平日所知道，這許多畢業同學，都能勤懇服務，尤其是在此次「二·二八」事變中，都能各守崗位，站在國家民族立場，忠貞不移，維持地方治安，這可以說完全受了主任平日諄諄訓誨及主任公正偉大的人格感化，這一點也許可以讓主任引為安慰，同時我們相信，這種精神，一定能夠永遠在本團保持，發揚，並且擴大成為整個臺灣政治風氣。現在在團受訓學員共計五班

，二四四名，其中高級行政班訓練期間較久，而主任對本班同學的希望，也特別殷切，希望大家將來成為本省高級行政幹部人員。現在雖然主任看不到他們畢業，但相信這四七位同學，將來一定能夠不辜負主任的希望，也許三五年後，大家都已經擔負起本省方面重要的建設任務。其餘各班未畢業同學，也一定能夠努力用功，好好受訓完畢，出去好好擔任工作。

還有本團全體同仁，一年半以來，有的負責教學與管訓的負責各項行政事務，大家都在很辛苦當中力求進步，現在本團各項比較基本的設備工作，不日均可次第完成，今後當可集中全力，求得質的充實。現在主任雖然要離開本省，今後不能直接領導大家工作，但相信大家一定能夠一本主任在團時的指示，繼續為培養建設臺灣的新幹部而努力。現在我們在主任將要離開而還未離開的一點最難得的時間，請求主任給我們全體同學以至寶貴的訓示。

第四卷·第六期·目錄

糾正錯誤思想養成廣濶的胸襟……陳儀
韓教育長報告辭

學員代表謝辭……黃式鴻

本省交通上的幾個重要問題……任顯群

「二·二八」事變與臺灣青年教育……游彌堅

論本省農業合作經營制度的建立……張廣漢

省政答問

自治與實施憲政……楊基銓

受訓感懷……羅吉旺

自治與實施憲政……黃瑞卿

氣象事業與其功用……陳秋煌

談農業合作……許秋田

遊仙公廟記……馬學源

二·二八事變感懷……謝尊五

教室速寫……劉萬年

訓練辦法四種

本團大事記

學員通訊

人事動態

學員代表謝辭

黃式鴻

臺灣在過去五十二年中間，受了日本殖民政策的影響，一部份的臺灣已經忘記了祖國的文字和語言的使用，因此無形間造成了對於祖國文化和社会情形的隔膜，這自然直接影響到光復後的各種建設，尤其是公務員方面因爲不能夠自由使用祖國文字和語言，而影響到行政效率的減少特別嚴重，長官蒞臺之後，便首先注意到這點，所以接收工作剛剛開始的時候，就趕忙創辦我們訓練團，到現在全省除了我們二百多的在團學員之外，已經親受過我們團主任和教育長薰陶化育的畢業學員已有三千六百多人，這三千六百多人現在都已經回到自己的工作崗位，而且都能够遵循團主任和教育長的訓誨，從事分擔艱鉅的建設工作。

我們回想一年半以前，臺灣剛從日本的魔手重歸到祖國懷抱的時候，那樣千瘡百孔，貧窮匱乏的狀態，想起來真是令人傷心！在那樣困難重重毫無辦法的狀態之下，我們全省六百三十萬同胞，感受了團主任的偉大精神的號召，追隨着團主任的賢明的領導，齊心協力一面同各種困難的環境奮鬥，一面向着建設三民主義新臺灣的大路前進。現在一切最困難的條件都完全克服了，最嚴重的難關，也渡過了，排在我們眼前的只有平坦的大路和燦爛光明的前途，可是在這樣充滿着無限的希望和興奮的情緒當中，我們最親愛的團主任就要離開我們了，回想過去瞻望未來，我們覺得胸中有一種說不出的悵惘和無限的惋惜！

不過古人說過：「前人種樹後人乘涼」我們相信，團主任在臺灣所建樹的偉大政績，一定會永留給本省同胞無限的幸福，團主任平時昭示我們那一貫的民主作風，和公忠體國的精神，一定會深深地印在六百三十萬臺灣同胞的腦子裡，永遠做他們建設新臺灣的指針。剛才團主任還教導我們應該不斷地求進步，改變思想和做人做事的態度，我敢代表全體學員向主任宣誓：我們一定遵守主任的教訓，在團裡好好學習，到社會上好努力，去替國家服務。最後我們希望團主任離開臺灣之後也一定不要忘記我們，隨時給我們鼓勵和指導，來幫助我們建設新臺灣，建設新中國，末了，我謹代表全體學員敬祝主任的健康！

本團辦公廳的一角



一九四七年四月一日
本團辦公廳
鳴謝

本省交通上的幾個重要問題

任顯群

（卅六年二月廿四日 國父紀念週念講詞）

今天我想把本省交通情形，簡單地向各位報告幾點：

一、培養本省技術人才。現在本省交通上最重要的問題，就是技術人才不夠。臺灣在日人統治時代，高級技術人員原就不多，我們試從已往的事實來看：過去臺灣火車站和汽車站的站長，都是日本人，現在我們全部都換為本省人。臺灣做事確有許多優點：就是負責熱誠，但因過去很少機會擔任高級工作，有些工作部門還是擔負不了。我常對交通人員說：過去臺灣交通多由日人管理，現在完全由本省人來負責，需要大家努力。尤其因為技術人員的不夠，有些事推進上困難尚多。譬如：就輪船來講，因為機帆船與大輪船駕駛的方法不同，有些地方甚至相反的。能駕駛機帆船的，不一定能駕駛大輪船。在日人統治的時候，日人不准臺灣學習高級技術工作，所以現在全臺灣駕駛人員，能駕駛五百噸以上的輪船，祇有四五個人。我們正在儘量想法尋找本省技術人才來擔任這種工作，但相反的，這種人才極少，而駕駛飛機的技術人員倒還不少。當然也只能駕駛一種小型的飛機，或是祇能修理飛機上的某一部零件而已。技術人才內地也很缺乏，直到現在本省交通處各部份工作人員，總計有二萬八千人左右，其中有百分之九十六是本省同胞，百分之四是外省人，在這些人數中間技術人才缺乏得很多，所以今年本省交通上最重要的工作：是培養本省技術人才。

二、鼓勵外地人來臺旅行。今年我們想儘量設法鼓勵外地人（不論外省人或外國人）來臺灣旅行，因為有了許多人，從外地來臺灣遊覽。臺灣各方面無形中可以增加一部份經濟上的收入，在歐洲有的國家全部財政，多靠由旅客方面的收入來維持，如瑞士就是一個很好的例子。當然鼓勵或歡迎外地許多人士來臺旅行也有不好的地方，就是外來旅客費用較大，會刺激一般民眾心理養成奢侈習慣，對於臺灣老百姓一向有的刻苦儉樸的風氣不無不良影響，可是就整個臺灣經濟來看，還是有利的。而且在政治上也有許多幫助，因為外地人多來臺灣，可以免除臺灣與外省的隔膜

，所以今年在交通上，儘力鼓勵外地人多多來臺旅行，也是一項重要工作。

以上所說兩點：一、培養本省交通技術人才；二、鼓勵外地人來臺旅行；是本省今年交通上的中心工作。還有建築環島鐵路等事，今天因為時間所限不能詳細說明。

至于本省經常交通狀況；目前不論火車，汽車供求都不生困難。只有一種困難：就是有時輪船出口，無貨可運，火車也常常開空車。這種現象：恐怕在最短時間內不易有辦法求得平衡。至交通費加價一節，一年來火車是增加了價，輪船不但沒有加價，而且減價了。火車之所以必須加價，實因鐵路方面工作人員共有一萬五千人每月經費需五千多萬元；一因煤炭的消耗有一萬噸，還有其他種種設備，這些開支很大，政府難於維持。結果祇有兩個辦法：一個就是讓鐵路上的橋樑和枕木，一天一天的敗壞，或因陋就簡的加以修理，能够維持兩三年便算了。可是兩三年後，勢將全部交通不能維持。另一個辦法：就是要保持鐵路橋樑的健康，和枕木的完整。須得隨時加以修建，員工也不能減少，當然非增加運價不可。我們為一勞永逸計，要舍前者而從後者。我記得過去常有人說：現在火車太慢，班次又少，交通很不方便。後來經過一番努力，到了現在，火車速度也快了，班次也增加了，交通已比較以前方便。我每次到各地常聽得人家說：現在交通是好了，只是火車加價不好，我終向他們解說：現在交通是好了，鐵路方面的一切開支很大，這些開支不維持，交通就要停止，要維持交通就需要應有的經費。這些經費如不以加價的方法使乘車人負擔起來，便要出自省庫，由全省人民負擔。我們想想看：如果每天有十萬人座車，這火車加價當然應由這些坐車人來負擔，如果果不叫這比較少的坐車人來負擔，反而叫全臺灣六百多萬人民大家來負擔，不是很不合理的事嗎？關於這一點，也許現在還有很多人不知道，所以特別要提出來說明，同時希望各位向一般人解釋。

今天很慚愧，因為開會時候就誤了，現在祇能簡單的說了這幾點，還請大家原諒！



「二·二八」事變與臺灣青年教育

游彌堅

四月十七日對本團學員講詞

林澄筆記

臺灣這一次由於共產黨與地痞流氓的煽動，以及少數政治野心家的操縱，借著緝烟事件，爆發了所謂「二·二八」事變，現在事變業已過去，我們痛定思痛，冷靜檢討之餘，覺得今後臺灣青年教育實有更得加強的必要。

臺灣淪陷了五十一年，而回歸祖國的懷抱才不過一年多，祖國的整個文化制度，自然與日本有很大的不同，剛剛回到祖國懷抱的本省同胞，因為對祖國的認識還沒普遍，當然會有些不習慣，尤以語言的隔閡，常常在本省同胞與外省同胞之間，造成一些不必要的誤解，少數的政治野心家，就利用這一點，從中加以煽動，雖然大多數同胞都能明白事理，認為許多事情可以循正常的途徑尋求解決，這大多數人是屬於建設性的，可是少數的人不顧大局，以惹事為樂，因此不管一切，到處叫打，這一打就打出「二·二八」事變來了。內地來的同胞究竟與我們有什麼冤仇？我們只要平心靜氣的想一想，就會覺得這種舉動是過於不該，所以這種人就是屬於破壞性的，社會的進步，是靠建設的，有智識的人才才有希望，這一批破壞性的無知識的人只是到處惹禍，實際上對社會不會有什麼好處的，所以這一次事變當中，我們看出有三種人：大多數是不知不覺的，少數是一知半解的，只有兩三個人是野心家，由

這兩三個野心家煽動少數的一知半解的人，由這些一知半解的人煽動大多數的不知不覺莫名其妙的人，「二·二八」事變就這樣擴大起來，比如說：貿易制度不好這是什麼人說的？爲了要求人民生活得到確實的保障，限制私人資本的集中，增加國家資本的收入，貿易制度是很好的一個辦法。本省貿易局一年當中有十億元以上的收入，假如不是這貿易制度的實行，這十億元的利益必然落到少數資本家手中，即使由國家收稅也是有限，何況在「無商不奸」情形之下，臺灣也是不可避免的，有些壞商人，希圖用種種手段，非法漏稅，生產的收益能歸國家，那麼社會民生必然得到實惠，可是，一落到資本家手中，就什麼也不必談了，所以假如是頭腦清楚的人，對這種貿易制度必定是不會輕易加以非議的，可是那些不明事理的人，就莫名其妙地被人利用，糊裏糊塗的以爲貿易局都是貪官污吏，而加以破壞，我們知道貿易局縱使有少數人貪污，那也只是人的問題，我們要把「人」的問題與「制度」的問題分開，不能以「人」的問題，就那麼簡單地牽涉到整個的貿易制度的問題。所以，我們覺得社會輿論必需有正確的領導，否則那是太危險了。「二·二八」事變中，處理委員會提出了所謂卅二條件以後，本人覺得非常痛心！我會很氣的對他們說：

「臺灣六百萬同胞今日都做你們這兩三個人的犧牲品了」，那時甚至有人主張卅二條以外再加上幾條，後來經我把貿易專賣制度的實際好處跟他們說明了之後，他們就說：「那麼這一條取消如何？」當初許多人亂跳亂叫，糊里糊塗的決定，而現在又可以由一二人隨隨便便的取消，只這一點就可以充分看出這次所謂「事變」的真相了。

我們臺灣大多數的同胞不能說是沒有國家民族的觀念的，而一般的對祖國種種不瞭解的現象，只能說是五十一年來受了日本輕視中國的教育而中毒的結果。我們知道日本在「九·一八」不久達到大規模侵略中國以後，在臺灣所施行的教育無疑地要更加強了對我國的毀謗，比如說：我國全國都是吃鴉片的老百姓，一個日本兵可以打三十幾個中國兵，甚至不要打，中國兵一看見日本兵就跑等等惡意的宣傳，儘量侮辱我們中國，幾十年來，日本就一貫的用這種教育來造成輕視中國的觀念。我在內地時曾經看見過一個被我們俘虜的日本兵，我問他你日本爲什麼要來侵略中國？他說中國政治太過腐敗，所以我來改革，我說中國的政治跟你日本有什麼相干？像你這樣到處殺人，放火，搶掠，奸淫，這就是你們所謂改革中國政治的成績嗎？後來他就沒有話說了，這就是日本人教育

我們臺灣大多數的同胞不能說是沒有國家民族的觀念的，而一般的對祖國種種不瞭解的現象，只能說是五十一年來受了日本輕視中國的教育而中毒的結果。我們知道日本在「九·一八」不久達到大規模侵略中國以後，在臺灣所施行的教育無疑地要更加強了對我國的毀謗，比如說：我國全國都是吃鴉片的老百姓，一個日本兵可以打三十幾個中國兵，甚至不要打，中國兵一看見日本兵就跑等等惡意的宣傳，儘量侮辱我們中國，幾十年來，日本就一貫的用這種教育來造成輕視中國的觀念。我在內地時曾經看見過一個被我們俘虜的日本兵，我問他你日本爲什麼要來侵略中國？他說中國政治太過腐敗，所以我來改革，我說中國的政治跟你日本有什麼相干？像你這樣到處殺人，放火，搶掠，奸淫，這就是你們所謂改革中國政治的成績嗎？後來他就沒有話說了，這就是日本人教育





的結果。又有一次大約是在民國二十三年那時「九·一八」事變剛剛發生不久，我當時在北平，我們知道北京一向是被人羨慕的世界有名的好所在，在那邊我遇到一個十幾歲的臺灣青年，他告訴我這個地方他住不下了，要回去了，我問他是什麼緣故，他說：「我現在在討厭這些清國奴（指中國人）」由這里可以看到臺灣同胞在日本統治期間所受的教育實不過如此而已。又像在這次事變過後，有人問一些人說，你知道不知道你是臺灣人？臺灣人不也是中國人？他說：「我跟中國發生關係總共才一年！」這些話聽起來都使人覺得在教育上確有許多問題，日本人所施的教育，一貫的是誇大自己，毀謗他人，他認為日本一切均為世界第一，天皇陛下為世界第一，味喃為世界第一，而日本的「榻榻米」也是世界第一，日本海軍世界第一，日本陸軍更是世界第一，中國是吃鴉片國家，中國兵都是鴉片烟鬼，不堪一擊日本在兩三個月之內就可以消滅中國。但是我們要知道中國的鴉片是那里來的？中國本來就沒有鴉片這個東西，最初是英國運來賣的，那時為了禁絕鴉片，中國與英國曾發生了一次鴉片戰爭，其後，來中國開鴉片館賣鴉片的就是日本人，我們的蔣主席深深知知道這是帝國主義者的毒計，是想要以鴉片來滅亡中國的，所以他嚴厲的禁止，幾年以來，各地方差不多都已禁絕了，可是，日本人在佔領的地方，却大賣其鴉片而弄得一榻糊塗。就說中國的政治不振興，這完全是爲了自民國以來，內戰無寧日，使國家無法安定下來從事建設，而這些混戰的軍閥，也大半是日本人在一邊鼓

動，牽線，希望中國自相殘殺，他的侵略野心就達到了。凡是可以輕視中國的，日本人一向專事無中生有，歪曲事實，來灌輸日本人民以及臺灣同胞，可是這誇大虛狂的教育的結果怎麼樣呢？大家都知道，日本的軍隊在中國打了八年，而沒有一點成功。結果反招來了今日他自己悲慘的亡國命運。

日本因爲島地窄小，因此養成一種狹隘的島國民性，而我國却相反的地非常廣大，人非常多，所以「寬」與「恕」就成了「一般人生哲學」，中國的好處，就在這里，可是這一點偉大的精神，日本人不能瞭解，受日本教育的本省同胞也一樣的不瞭解，我可以舉一個例子，日本人打拳是叫他「肉搏」，都是用硬的氣力相搏擊，我們中國也有打拳，而其中有一種叫做太極拳的，他是全用「軟」的一氣，打太極拳的人表面上看去好像這人柔弱無力一點沒有用處一樣，可是你如果以硬的方法與他對打，那失敗受傷的一定是你，這種表面上並沒有什麼表現，而實際蘊藏着非常雄厚力量的太極拳，就是中國哲學的具體象徵。自「九·一八」起，我們政府一直主張不抵抗，就是要故意使日本更加驕傲，驕傲的人無論如何，總是看不起對方的敵手，所以結果一打就被拖入中國的泥沼當中拔不起來。凡此種種我們同胞因爲時間太短，同時因爲語言的隔閡，過去沒有好好的去認識自己國家的偉大，而一味盲目的相信日本的惡意宣傳，以致對祖國發生了許多誤解，好像我們用的自來水筆本來是吸用藍色的墨水的，以後沒有經過洗滌：或是洗滌得不十分乾淨，就馬上改吸

紅色的墨水來用，所以紅水寫了不久，藍水跑出來了，甚至雖然吸了紅水，而寫出來的還是完全藍色——這就是「九·一八」事變發生的原因！

因此我們感覺到今後臺灣的教育問題太重要了，這次白部長來臺灣，他也深深的感覺到此後非在教育方面加緊努力不可，不但在在的青年學生的教育要特別加強，就是一般民衆的社會教育，也不可有一點忽略。今後教育的基本方法，第一步必須把日本過去對我國的惡意宣傳，一一加以清算，打破他們這種狼毒的教育內容，用種種事實，來證明來幫助臺灣同胞對祖國文化的學習與瞭解。在一般正規教育之外領導社會教育的所謂「正確輿論」更是重要，白部長曾經說過，臺灣平時好人出來說正話的太少了，因爲好人不願意說話，因此壞人就乘機大肆他的歪曲宣傳，所以這一點也非常值得我們注意，大家今天在這一受訓，不久以後便要分派到各地去工作，各位所到的地方，便要負起教育民衆領導輿論的責任，而各位自身也先要確立一個正確的人生觀，不要個人主義，自私自利，要強調我們的正義感，但不可有做大官的思想，我們要認識基層工作的重要，大家到區公所，鄉公所去做最基本的工作，去負起最實際的責任，認清祖國的偉大，與我們自身的光榮，努力不懈。

所以這次事變雖然不幸，暴露了我們自身許多缺點，但假如能够抓住這幾個缺點，加以徹底改革，那麼「轉禍爲福」就由今日始。

(完)



論本省農業合作經營制度的建立

張廣漢

一、日本統治時代的農業生產關係

臺灣經濟在日本統治時代，其實質是殖民地封建的經濟結構，而臺灣一般農民除受日本帝國主義經濟的榨取及超經濟的掠奪之外，還受着殘餘的封建剝削。

從殘餘的封建剝削說：日治時代的臺灣，封建勢力仍然變相的持續。雖然它是服從帝國主義利益的，但是我們也不能否認它的存在。當日本統治時代的臺灣土地，就可耕的說，除百分之十為政府各會社——墾殖會社，糖業會社——各移民村所佔有外，其餘大部份掌握在地主手裏。而貧農雇農則無田可耕，只好從地主手裏租田耕種，可見「富者田連阡陌，貧者足無立錫」土地分配的不均是與內地相同的。土地分配既不均，租佃制度自然存在，就臺灣一般租額來說：也是以土地正產物百分之六十左右繳與地主，而自己只能留存百分之四十左右，如有餘額須報日政府議其廉價收購。這樣自會使耕者的生產情緒降低，相應的使生產量也減少起來。

同時在地權的集中與高額地租的壓力下，佃農只能承租小塊土地耕種以活命，自耕農也是以自己所有的小塊土地，實行細小耕作，地主雖有大量土地，但大半是離地地主，只是坐吃租糧或以餘資投資於土地，實行土地擴大的兼併；或放高利貸款於農民以加重其封建剝削，很少有地主以其資本經營大農耕作的。所以在日本統治時代臺灣農業經營，也是小農制。小農制的細碎經營，則不能使用大的機械生產

，而勞動的農民又無大量資金以改良土地，購買肥料，或致力於現代化的農業設備，如水利防旱防災以及產品運銷等，自然影響生產力和生產量的提高。

從帝國主義的榨取說：日本帝國主義佔領臺灣的目的就是為了經濟的榨取，其政治的奴役，教育的欺騙，不過是來完成經濟榨取的目的而已。

日本視臺灣的農民大眾，一方面為工業原料的廉價供給者，另一方面也是傾銷剩餘商品的對象，他對脫離土地的農民，則引入各種工廠，以低廉的工資換取高度的勞動，以從事剩餘勞動價值的剝削。在戰爭期間若干軍事工業部門，則行強迫徵用，使從事勞苦工作的臺灣同胞，連飯都吃不飽，這種超經濟的榨取和剝削，實無異咀吮臺灣的骨髓。

或者說：日本在統治期間，對農業技術的改良是有其貢獻的：如種子的改良，肥料的供給，水利與修生產工具的改進等。由於這些技術上的改良，農產是增加了些，但這增加部份，並未全部歸於勞動的農民享受，相反地，是在農民廉價出售農產品與高價購買資本家的商品的不等價交換中，被剝削去了的。這里若問農民們為什麼要廉價出售他們的農產品呢？這是因為農民在帝國主義榨取和封建剝削之下，手中乏錢使用，每到新穀登場，便要急於出售的緣故，在戰時日政府還要強迫廉價收購。所謂「二月賣新絲，五月糶新穀，醫得眼前瘡，剝卻心頭肉。」這種農民困苦情形，在內地各省有，在臺灣也有，所以封建剝削制度不解除，帝國主義榨取制度不解除，單單從生產技術

上增加改進，是不會解決農民真正的痛苦的。或者說日本佔領時代，也有農業合作的設施。但日本帝國主義的合作政策與我們三民主義的合作政策是有本質上的差別的。簡言之，日本的合作農場，其利益多落於掌握經營實權的中間人手里，我們的合作農場則是為全體場員謀利益的。

二、光復後農業合作經營（合作農場）制度的建立

臺灣光復後，日本帝國主義束縛臺灣的一把鎖被我們打斷了，日俘日僑截至卅六年四月，已遣送一空，從此日人終止了他們榨取臺灣的行爲，臺灣已是中國人自己的臺灣了。

我國是三民主義的國家，其土地政策與農業政策自不同於日人，而農業經營當然也應有新的方式產生。

國父在民生主義中，曾有「平均地權」「耕者有其田」的主張。和平建國綱領中，亦有耕者有其田的規定，本省五年經濟建設計劃中更規定了土地的任務為：甲、合理的分配；乙、經濟的利用，這一些都是正確的土地政策與農業政策。現在本省當局並且秉承以上的政策，製訂實踐的辦法。最近推行農業合作經營的運動，便是一例。這種農業合作經營制度，在原則上是進步的，正確的，因為農業合作經營的成功，它對農村經濟可能發揮以下的三種積極作用：

一、初步做到「耕者有其田」；臺灣土



地其中可耕的土地有九十萬甲，這九十萬甲中百分之二十為公有土地。政府已計劃將這些公有土地放租（依陳長官原意是要施行分配，後以事實上困難改行放租）予有耕作能力的農民。租額為土地正產物百分之二十五，使農民獲得土地的使用權，並由政府輔導其組織合作農場。前陳儀長官於卅五年除夕廣播中說：關於一提高人民生活，第一我們打算先分配日人的公有土地，給有耕作能力的農民，使其組織合作農場，並利用機器與新技術，希望有三三十萬或三四十萬農民（連家屬）由佃農而變為實際的自耕農，收入比以前增加。這是一來，合作農場的場員便可算作「耕者有其田」的農民了。但這裏所謂耕者有其田的意思，並不是每個人都要分一片地，來自已耕種，而是說使一些有耕作能力的農民，獲得了耕種的機會；而且可以合理得他日勞力換來的全部收益，所以由於合作農場的設置，便可使無田可耕的貧農，初步的走上「耕者有其田」的境地。

二、由小農制進於大農制：我國農業為了數千年小農經營的桎梏，又加以佃農多受地主的剝削，始終不能提高生產力和生產量。現在以合作農場為橋樑，使我國由小農經營制過渡到大農經營制，以便放下舊日落后的生產工具，改用新式的機器耕種；在生產關係方面，亦相應的改為共有共享。這一來，生產力解放了，生產技術改進了，農民的生產情緒也可能提高了，生產量自然會有三至五倍的增加。

三、發揮合作效能：合作農場的經營方式，是由全商場員提供勞動力（或土地）以合作方式來經營農業生產的。本省的合作農場現分分耕合營與合耕合營二種：前者是由政府分給土地或農民以自已的土地來參加合作，田地仍由各佃場員自行耕種，至生產工具、肥料、種子、購買及產品的運銷等，可以合作方式經營之。後者是沒有私有土地的界限，由全體場員合力耕作，生產運銷共同經營。如此資本雄厚，人力集中，自可發揮偉大的生產效能了。現在本省設置合作農場的各項籌備工作，已經大致完成，計劃則辦法都已釐訂清楚，有些縣份的合作農場且已開始經營。今後這一農業合作經營制度，如能在本省順利的推行，普遍的發展，它對臺灣農村建設的貢獻，實在不可限量。

三、合作農場建立中應注意的幾件事

推行農業合作經營，在政策上是不錯的，但是怎樣貫徹此政策，卻很值得考慮；設置合作農場，在農業上確有革新的價值，然而怎樣完成這一重大任務，也值得加以考慮，並須想出完善的策畧來。

當作一個範疇看：設置合作農場，實行大農經營制，而一般地主對此是不感什麼興趣的，因為他們的注意是地租。要他們拿出錢來資助合作農場，恐怕是辦不到的，因為實行一耕者有其田」正是阻礙土地所有者坐吃田租的源泉，縮小了高利貸的機會，他們決不肯自動放棄了傳統的利益。

從另一個範疇看：佃農，貧農們，雖然對合作農場的大農經營感覺興趣。但是他們對合作農場的經營只能提供勞力，至於提供土地和大量資本，那便是不可能的了。

大家應該曉得，本省為了扶助農業改良，會設有土地銀行，而專門辦理農業貸款以便利農業的發展。但是這種金融機構，對農場貸款要簡單，設立要普遍，要有足夠適應需要的資金。以資周轉。同時銀行業者，還要確有為農民服務的態度，時常接近農民關心農民，然後農村金融才不會有枯竭之感！

至於農場場地，大半來自於公地放租，但租額要低，手續要簡，應從多方面便利農民承租和踴躍參加合作農場。

最後說到合作農場本身，其組織是否健全？其人選和業務是否民主？其領導是否正確？

這些條件在合作農場成敗上都起着決定的作用，更是不容忽視；譬如：合作農場的領導權，假使為地方惡霸或以前皇民奉公會的角色所潛竊，便難保證既定的政策不走樣，狡猾的人兒，更會「喬裝」民主，以侵蝕場員的利益。由此看來，合作農場領導人的賢明，勞動紀律的樹立，場員的健全，團結，有力量克服障礙，都是農場成功的重要因素。

政府方面，更當有推行土地政策與農業政策的決心，同時對阻礙新政策推行的舊勢力也要有適當的對策。各級政府的意志尤須一貫。有時我會感覺到，光復以來臺灣行政當局內地的各省好。可惜因為缺乏大量的忠實執行政策的幹部，無法使行政效率加強。以致不能很快的表現更好的成績。

四、農業合作經營對工業的貢獻

農業合作經營制度建立了，大農經營的合作農場代替了往日的細小經營而普遍設立。同時由於大機器的使用，農業產量的增加和農民生活水準的提高，這在產業界，一定有下列的現象發生：

- 一、農村人口流入都市；
 - 二、農產品的剩餘；
 - 三、農民購買力的普遍提高。
- 以上三點，一方面是農村繁榮的表示，另一方面也給工業發展，提供了優良的條件。就農村人口流入都市說：這是因為農業生產工具由手工改用機器，當然所需人工減少，剩餘勞動增多，這時城市工業界正可乘機吸收之。以謀工業發展，與工廠的普遍。就我們的經濟政策及臺灣現狀看，即令農業工業化了，只要工業也能相應的普遍化起來，在城市和鄉村下接六六七頁。

省政答問

(續)

庚、有關公營事業方面者

問(一)：公營事業的收支結算，未悉能按照普通公司公佈發表否？

答：公營事業與一般民營企業同樣，除與國防有關之事業外，一切生產品種類數量均可公佈。

問(二)：政府對於本省民營工業有何具體的扶助政策？

答：對民營工業公署正籌備「民營工業輔導委員會」及工廠之標賣與投標資金、技術、原料、物料之採購及製品之推銷或辦理各項手續均在輔導之列，此機構應預定置於公營事業委員會內，表示政府一方面經營公營事業，創造國家資本，他方面扶植民營企業充裕民生經濟。

辛、有關專賣方面者

問(一)：請問「官定價格」之意志，譬如專賣品及米價有官定價格，而市販未能按官價出售，政府可否取締？

答：烟酒火柴等項，在本省屬於專賣物品，經按其成本，加上專賣利益，擬定售價，呈奉本省行政長官核准施行。各地零售商人應即按照定價發售，(商人之利潤，已由本局在定價內折扣，例如烟一包公定價格五元，利潤百分之六·〇五，則本局向商人實收四·六七五元)不得私自擡高，倘有私自擡價者，即為黑市，應予取締。自「二·二八」事變以後，交通困難，專賣品運輸阻滯，各地

貨物缺乏，商販亦不遵守定價，一時黑市甚高。現交通恢復，專賣品已源々輸運各地銷售，查緝工作亦經函請警務機關予以加強，以後黑市當可逐漸減少。

問(一)：含有獨佔價格的商品，如菸酒突然提高二倍，其理由如何？

答：本局烟酒售價，在本年二月間，因物價突漲，已感不敷成本，惟因奉令在三月卅一日以前公營事業不加價，本局恪遵命令，勉強維持，但公營事業機關可持薄利主義，可以不求暴利，然虧本業務則無法經營，尤以本局本年度負擔省歲入百分之二十五之龐大預算，若竟虧本，則不僅本局無法維持，即全省一切事業均將深受影響，故不能不對酌實際情形，調整售價，且並無提高二倍之事實。而調整後之價格，仍較外來烟酒之市價為低，(例如外國烟每包百餘元，上海烟每包四五十元，本局香烟尚僅二十元，外國啤酒每瓶二百餘元，本局啤酒每瓶僅一百元)。

問(二)：報載白部長談話中，擬將菸酒改為公賣，究竟專賣與公賣有何分別？

答：本省專賣品舉凡產製運銷，概由本局經營，範圍甚廣，從業者亦甚衆，對於省庫收入及國民經濟之關係，均甚重大。白部長蒞臺觀察之後，認為甚足重視，在其談話中，有改專賣局為公賣局一語，但如何更改，及公賣制度與專賣制度有何分別，本局尚未奉到明令，一時殊不能置復。

壬、有關法制方面者

問(一)：憲法實施後，立法院將為人民最高代表機關，可比美國之上下議院，由其性質論之，應為政權，但以五院理論而論，則為治權，其法理的解釋如何？

答：國民大會，是代表全國國民，行使政權的機關；立法院，是行使治權

一部分的機關，國民大會，才是人民最高代表機關；立法院，祇是國家最高立法機關。

國家的權力，業分為政權與治權；政權操於人民，持之指揮政府，治權付諸政府，本之治理國務，所以具有指揮政府的權力，才是政權，協助治理國務的權力，祇是治權。

美國議會，是基於三權鼎立學說而產生，負有監督政治制政府使命，除有我國立法院，監察院的職權外，還有我國國民大會的一部分政權權力，所以說美國議會所行使權力的性質是政權，不為無見，我國立法院，是由五權聯立制度而構成的，僅專司國家最高立法權，原不能監督政府，箝制政府，雖然行憲後的立法院職權，已擴大不少，究不得侵越人民政權，性質上仍舊是分擔治權一部分任務，與美國議會權力之性質，不可強同。

問：(二)中美條約，一般批評中國可能陷于經濟殖民地地位，未悉當局の見解如何？

答：我國工業落後，不採保護政策，前途誠難樂觀，惟我國既為列強之一，訂立條約，應完全以平等為目標，絕對不能自餒自棄，甘心示弱，致失國格！且是項條約內容，並不如一般人所疑慮之甚，當時財政部主辦是案人員，曾在報端，披露詳細解釋，為國民者，苟能團結一致，力圖奮發，充實國家力量，積極從事生產建設，必不至淪為經濟殖民地。

癸、其他方面者

問：(一)民生社會政策與國家社會政策，究竟那一政策適合現在的本省社會；民生社會政策與國家社會政策如何分別？

答：這裡所謂「民生社會政策」與「國家社會政策」二語，一般經濟學術

語中，頗不多見勉強解釋文意，似以「國家社會政策」一語，代替國家統制經濟，又「民生社會政策」一語，似意味着民生主義的經濟政策。目前長官公署在臺灣所推行之公營事業，正完全依照着以「發展國家資本，節制私人資本」為骨幹之民生主義的經濟政策而確切實施者，只要一看三十五年度，三十六年度省財政預算，及各公營事業之業務方針，即可了然。是項預算歲入部門，公營事業之收入，幾佔百分之四十餘，如果把這些公營事業，都讓所謂民營，讓有錢的人民，即大商人去經營，則倍大贏利，均將為商人資本家所私得，而政府一切建設費用，如教育經費，生產建設經費，將大形減縮，或普遍向人民增加賦稅，利害得失，不待衡量而自明，而況有些大企業，決非人民力量所能經營，臺灣接收後，如果政府不積極開展公營事業，則許多大規模生產機關，將逐漸廢棄，而工人失業問題，亦將益趨嚴重矣。民生主義中對於民營事業，並不放棄扶植，而長官公署亦同樣在有計劃地獎掖民營事業，「一般人隨便指摘臺灣省的公營事業為「與民爭利」只是一部份大商人因為深受公營事業之「節制」，感覺不便，所故意散布的謠言，我們應根據事實，加以駁斥，俾一般民衆，不受其欺。」

(完)

上接六六五頁

就農產品剩餘說：這正好廉價的供給工業原料，使工業生產成本降低，以便利對外貿易。

就農民購買力普遍提高說：這正與工業生產開闢了廣大的市場。以減少或解除工業方面生產過剩的顧慮。

雖然如此，但是農業仍然是服從於工業或依靠於工業的，我們當於推行農業合作經營以繁榮農村經濟的同時，更迫切的希望臺灣工業的迅速發展！



會計系普通公務會計組 第三期訓練辦法

三十六年五月一日核准

- 一、本辦法依據本省訓練團(以下簡稱本團)訓練大綱會同本省行政長官公署會計處訂定之。
- 二、學員名額：一百名
- 三、學員來源：由本省行政長官公署會計處調訓現任本省各縣市暨省屬各機關學校經本省行政長官公署審查合格之會計員。
- 四、訓練期間：三個月。
- 五、訓練課程：

1 精神講話	一小時
2 三民主義	一小時
3 國語	六小時
4 國文	六小時
5 應用文	一小時
6 世界現勢	一小時
7 本國政情	二小時
8 本國歷史	二小時
9 普通公務會計十六小時	
10 會計審計法規	三小時
11 軍訓	一小時
12 歌詠	一小時
13 紀念週	一小時
14 課外活動	二小時
- 六、待遇：調訓學員受訓期內除由本團免費以上合計每週四十七小時



自治與實施憲政

高級班 楊 基 銓

國民大會制定的憲法已於今年元旦正式公布，並規定了施行日期和準備程序。國父在建國大綱裏面說：「憲法頒布之日即為憲政告成之時」；我國可以說已從訓政時期進入革命建國的最後階段憲政時期了。

「憲政」是什麼呢？「憲政」和「具有形式上的憲法的政治」未必是一致的。憲法就其形式上的意義來講，它是國家的根本大法，劃分政府與人民中間權力界限的最高法典，它的效力是高於普通一切法律的。如果我們只將具有形式上的成文憲法的國家稱為憲政國家，那麼，世界上有不少的民主國家便不是憲政國家了。例如英國，在這些國家裡，關於國家根本組織的規定，並沒

有列進一種文書，而是散見於習慣之中，只有一部份則仍為文書式的法律。可是大家都知道，英國這一國家是憲政發祥地，而且到了現在仍舊被認為民主憲政的典型國家。這應該是因為英國雖沒有形式上的成文憲法，但她的政府和人民均能共同遵守憲法——不成文憲法——之規定，行使一切的權利，克盡義務，憲法的精神能夠發揮其最上的權威的緣故。這樣看來，某一個國家是否憲政國家，不在於她有沒有成文憲法，而在於她的政府和人民是否遵守憲法之規定，發揮憲法的精神去行動。

我國雖經過了千辛萬苦，制憲成功，奠定了民主的基礎，但制憲不易，行憲更難。將來行憲

供給膳宿講義及貸與制服外，並准帶全薪，訓練期滿成績及格，由本團發給畢業證書並呈請本省行政長官公署列入選用名冊，派回原服務機關工作，其來程旅費由原服務機關發給，回程旅費由本團依照規定標準發給。

七、本辦法呈經 團主任核准後施行修改時同。

統計系公務統計組第一期學員訓練辦法

三十六年五月一日核准

- 一、本辦法依據本省訓練團(以下簡稱本團)訓練大綱會同本省行政長官公署統計室訂定之。
- 二、學員名額：五十名。
- 三、學員來源：調訓本省省屬機關暨各縣市政府經本省行政長官公署審查合格之現任統計人員。
- 四、訓練期間：四個月。
- 五、訓練課程：

1 精神講話	一七小時
2 三民主義	五一小時
3 國語	一〇二小時
4 國文	一三六小時
5 應用文	三四小時
6 世界現勢	三四小時
7 本國政情	三四小時
8 本國歷史	三四小時
9 社會調查	三八小時
10 統計學概要	八二小時

能否成功，影響到國家的前途很大。那麼，如何才能夠順利的實施憲政，達到真正的憲政國家之列呢？

原來憲政是發源于十八世紀。當時英、法各國有許多學者提倡民權思想，以後大家漸漸的把國家認爲不是君主一個人或少數貴族的所爲，而是全國人民爲了達成共同生活的目的而創造的，人民在法律上是一律平等，同時國家的政策也不應由君主一個人或少數貴族的利益來決定，而應以全體人民的利益作爲中心，並由人民的意志來決定。憲法是在這樣的情形之下，爲着保障人民的權利，實施法治的政治才產生出來的。所以制定憲法，實施憲政的目的是在於打倒封建專制制度，而實施「人民有政治權的制度」。換句話說，憲政就是爲達成民主政治的一種手段。在民主政治之下，人民不受一個人或少數人的專制的支配，而自己有充分的力量，以自己的力量來管理自己的事情。自己管理自己，那便是「自治」。民主政治就是全民的自治。所以憲政可以說是以達成全民的自治作爲最高目標的。

古語說：「登高自卑」，爲達成全國人民的自治，必須先有地方人民的自治；爲達成一地方人民的自治，必須先有社會團體全體成員的自治；爲達成一社會團體成員的自治，必須先有構成團體的個人的自治。昔人云：「有諸己而後求諸人，無諸己而後非諸人」。又說：「其身正不令而行，其身不正雖令不從」。這些話充分表現着個人自治的性質和重要性。這樣，個人的自治

無疑地是爲實現全民自治的最重要的基礎。憲政既爲達成全民自治的手段，那麼，憲政的實施必須以個人的自治作爲出發點。

個人的自治要具有什麼條件呢？在很複雜而成爲一個有機體的現代社會生活之中，我想應該有四個條件。那就是第一守法的精神，第二負責的觀念，第三公私區別的認識，第四合作的精神；這四點可謂自治的基本條件。要每一個人能夠具有這種自治的精神，團體的自治才可以實現，要每一個團體能夠實現自治，地方的自治才可以達成，要每一個地方能夠達成自治，全民的自治，民主政治才可以完成，實施憲法的目的也就可以达到。

今年是行憲年。我們鑑于國家興衰全繫於行憲之能否成功，應該好好的磨鍊自己，養成自治的精神，完成個人的自治，團體的自治，然後再進而完成地方的自治，那麼，對於憲政的順利的實施，方能真正有所貢獻。

受訓感懷

財政組 羅吉旺

三月期間短，恩師品格高，
課程求實用，財政屬專科，
檢討民生重，推行國策多，
匹夫應有責，建設好山河。

11	統計製表學	二八小時
12	統計製圖學	三二小時
13	初級統計	二〇小時
14	公務統計	六小時
15	統計行政	一四小時
16	統計實務	一六小時
17	統計問題	一〇小時
18	本省概況	二七小時
19	軍訓	一七小時
20	歌詠	一七小時
21	紀念週	一七小時
22	課外活動	三四小時
以上合計		八〇〇小時

六、待遇：調訓學員受訓期內，除由本團免費供給膳宿講義及貸與制服外，並准帶全薪訓練，期滿成績及格，由本團發給畢業證書並呈請長官公署列入選用名冊，派回原服務機關工作，其來程旅費由原服務機關發給，回程旅費由本團依照規定標準發給。

七、本辦法呈經，團主任核准後施行，修改時同。

民政系戶政組第二期學員訓練辦法

三十六年五月一日核准

一、本辦法依據本省訓練團(以下簡稱本團)

自治與實施憲政

高級班 黃瑞卿

我們在論到「自治與實施憲政」以前，必定要把「自治」和「憲政」的概念。

「自治」是什麼呢？由字句上說：「自」是自己，「治」是管理的意思；我們可以說：「自己管理自己就是自治。」但是在民主已成爲世界大潮流之時，我覺得「自治」這語句是極消極的，「自」的實在而積極的意思，並不是小我，而是大我，大我就是團體，社會，國家甚至是世界。那麼我們要怎麼來推行自治呢？我們要本着一個基本精神——互相尊重，互相敬愛，守法，重秩序，團結，力行，服務——來推選代表，制定章程及公約，選出執監委員來推進自治事務，如此我們再來創出一個更美好的團體，康樂的社會，富強的國家！

什麼叫做憲政呢？政治沿着它的進化過程，由神權到君權，再由君權到民權了。現在所謂民主時代無非就是民權時代，我們的憲政便是由民權產生出來的；國家的大權屬於人民，那麼國家就要「制定一種人人共守的根本大法——憲法，而推行國家的政治」；這便是憲政。

我們中華民國的憲法已於本年元旦正式公佈了，並規定於本年十二月二十五日起施行。一個實行民主政治的共和國，全體人民不分男女，宗教，種族，階級及黨派，在法律上是一律平等的，人民各種自由權利是受法律的絕對保障的，

我們的社會地位和生活是一律自由平等的，有這麼美好的而進步的憲法，那麼我們就可以無礙地實施憲政嗎？我以為是不然的。我想除這個條文的規定以外，更重要的，還是要看將要實施憲政的人民修養如何，一部憲法的內容，儘管充滿了民主精神，但我們要這一部憲法能夠表現其尊嚴，樹立起權威，却必須全國人民不分上下有一種基本的修養才行。那麼，基本的修養是什麼呢？本着一個基本的精神——互相尊重，互相敬愛，守法，重秩序，團結，力行，服務——來選舉省、縣、市長、國民大會代表、立法委員、監察委員、大總統……極力地推進黨家的政治，這樣，國家的前途才是不可限量的；即是人人具有自治的修養，才能使這一部憲法的民主精神，充分表現，徹底實施。

隨着我們議論的演進，便可明瞭自治和實施憲政的密切關係；自治的訓練便是實施憲政的基礎，憲政的起點；而憲政則是自治的目標，是自治的高度完成。沒有自治訓練爲基礎的憲政，其進行必不順利；同時沒有憲政爲保障的自治，其發展也一定有限度的。

我相信，政府現正在積極推行的地方自治的意義和目的便是在這裡，而這次我們在本團所推行的自治運動的意義和目的也是在這裡！

訓練大綱會同本省行政長官公署民政處訂定之。

二、學員名額：八十名

三、學員來源：由本省行政長官公署民政處就省屬機關暨各縣市政府辦理戶政人員中經本省行政長官公署審查合格者調訓之。

四、訓練期間：三個月。

五、訓練課程：1 精神講話 一五小時

2 三民主義 三〇小時

3 國語 一八小時

4 國文 一〇四小時

5 應用文 二六小時

6 世界現勢 二六小時

7 本國政情 二六小時

8 本國歷史 二六小時

9 戶籍法規 六〇小時

10 戶口概要 一五小時

11 戶口統計 二〇小時

12 國籍要論 一〇小時

13 卡片運用 一〇小時

14 兵役法概要 三五小時

15 法律常識 三五小時

16 民法概要 三五小時

17 軍訓 一三小時

氣象事業與其功用

氣象系第一期

陳秋煌

現代社會可以說是文明社會，文明社會和天氣有什麼關係呢？我們知道文明社會對於天氣的應用很多。譬如說下雨下雪的時候，交通狀態常常因天氣變化，使人們所受的損失很大。如夏天火車脫軌事，原因是什麼呢？其實很簡單，因為物體熱則膨脹，冷則收縮，夏天時候鐵道膨脹，行車便易脫軌傾覆，其狀十分悲慘，推其原因，就是溫度的自然力，所有這樣慘事必須預防。又無雨的時候，行車都沒關係。這是普通一般人的常識，可是雨天車受雨的影響很大，交通破壞情形增加，所以對於社會的進步阻止不可測之。以上所說的，只是小部分而已。

其次說氣象與其地位，氣象學是物理學的一小部分。物理學可以分：純粹物理學，應用物理學。應用物理學又分宇宙物理學，理論物理學，生物物理學，工學，農藝物理學等等。宇宙物理學有天體物理學，地球物理學兩

種，地球物理學分氣象學，海洋學，地震學，地球力學。氣象學是佔應用物理學的重要地位的。研究天氣諸現象，就應用方面來說，許多地方必需仰賴氣象學的貢獻。還有日常生活都不能離開氣象。於此把應用氣象的梗概說一說。

關於農業方面 最重要是氣候統計，每日每月的實際觀測統計，可以知道這個地方的氣候狀況，所以農業和氣候調查是很有關係的。氣候與收穫，開花與日照，雪與麥作，晚霜調查，凡此種種欲求無害有益都靠氣候研究，又農畜移殖須要原地的氣候，例如牧羊的原產地，沒有濕氣，而移殖來臺灣者很難生存（已經順化者例外）。挪威的畜牧狀況，那邊的牧草滋養料很少，然牧畜的繁殖率很高，可以證明那邊是畜牧最宜宜的地方。換言之，農畜須視地方風土來移殖，最適宜的品種，就是農人利用氣候的成

功。還有一點是灌溉及排水事業，也要氣候統計，依該地方的雨量，蒸發量來設計處理，美國西部是雨少的地方，所以農人須要灌溉，此灌溉是利用河，井。河井水量要靠冬天的下雪，下雪量的多少可以決定該地一年耕地上收入的豐歉。

關於保養衛生方面 氣候對人體，影響也非常重大。衛生學應用氣象研究來保存體溫。寒冷的第一原因是風，不但是風即溫度的影響也很大。從前日本出版的一種氣象書籍，內容有氣候表，依表可以測知其他水氣現象或陰天，晴天種種變化。氣溫影響勞動服務效率怎樣呢？據美國的統計，有的說西洋人精神最活躍，是靠氣溫攝氏五度 華氏四〇度所致，勞動服務最好在氣溫十五度（攝氏）華氏六〇度左右效果才高。

其餘氣象事業與工業，商業方面，航海，軍事，教育等等功用亦大，茲不詳述。

18歌 詠 一三小時
19紀念週 一三小時
20課外活動 二六小時
以上合計六二三小時

六、待遇：調訓學員受訓期內除由本團免費供給膳宿講義及貸與制服外，並准帶全薪，訓練期滿成績及格由本團發給畢業證書並呈請本省行政長官公署列入選用名冊派回原服務機關工作，其來程旅費由原服務機關發給，回程旅費由本團按照規定標準發給。

七、本辦法呈經 團主任核准後施行，修改時同。

衛生系公共衛生組第二期學員訓練辦法

三十六年五月一日核准

- 一、本辦法依據本省訓練團(以下簡稱本團)訓練大綱會同本省行政長官公署民政處衛生局(以下簡稱衛生局)訂定之。
- 二、學員名額：四十名
- 三、學來源：由衛生局就省屬暨各縣市衛生院，公立醫院現任公共衛生護士中經本省行政長官公署審查合格者調訓之。
- 三、訓練期間：(六個月三個月上課，三個月實習)
- 五、訓練課程：1 精神講話 一三小時
2 三民主義 三九小時

談 農 業 合 作

民政系民政組
第一期畢業學員

許 秋 田

一、農業工業化

農業經營的方式可分小農制和大農制兩種。美國資本家所辦的大農場，和蘇聯的集體農場皆屬於後者，以廣大的耕地，利用機器和科學方法代替人工，減少勞力，保險天災增加大批生產，這是大農制的特色。又此次大戰蘇聯利用此種組織，得到動員人力之迅速，且平時駕駛曳引機之熟悉，可補充兵員，收穫意外的成功。於此現代農業經營方式無疑是走上農業工業化，由零碎耕地各自經營的方式變為集體經營方式圖謀大規模的生產。

二、農業合作的方式

A 分耕合營：在一個農場裡面，各個組織分子可由政府配與公有土地或農民以自已私有土地來參加合作，田地仍歸私人各別耕種，祇於生產工具，肥料，種子的購買，和農產品加工

運銷等方面，以合作方式經營，這農業合作方式多屬於初步合作。

B 合耕合營：打破私有土地的界限，耕種運銷等項皆由全體合耕人合力經營，農場所得的分配除了依照勞働份量計算外，還要顧及各人所出土地面積的大小，土地仍然是各個份子的私有財產，必要時他可以退出合作組織外，收回相當於其土地價值的報價，如意圖共同耕種合作社屬之。

G 集體經營：完全沒有土地之界限，整個耕地為組成份子的共同財產，所有用具，種子，肥料等共同購置，共同使用。集體經營方式，又可分二種小異的方式，一種是完全集體化，就是全部生產完全集體化。如蘇聯的農業公社屬之。一種是一個或數個農業生產部門之局部集體化。如蘇聯之土地共耕社和農業勞動組合屬之。

三、要推行合作農場
要健全農村，就要發展農業合作，因土地為社會問題中之主

要的因素。國父民生主義中最重要的一項，亦是平均地權，而農業合作是以共同耕種，共同經營為中心，合作內本質也就是通常「彼此合作」的意義，而彼此平等則不能互為榨取。彼此互助則不惟損人利己，又自主，又自由，把這些道理應用於農業合作，就可做到耕地共有，管理共治，分配共享，配合與平均地權的理想。

農業係一種地域性的產業。經營上必須因地制宜，合作方式自然就要依各農業生產區域而定，農業合作最高典型是合作農場，本有光復以後，政府接收了大量約日人公私土地，這些土地都是日本用不合法的方式掠奪來的。因此政府準備將這些土地全部分配本省耕地不足的農戶，同時輔導組織合作農場，這個措施真是本省實施公有土地分配上最好的措施，也真是實行平均地權唯一的具体方案。但平均地權並不是全部耕地平均分配農民耕種而

- | | |
|---------|-------|
| 3 國語 | 七八小時 |
| 4 國文 | 一〇四小時 |
| 5 應用文 | 二六小時 |
| 6 世界現勢 | 二六小時 |
| 7 本國政情 | 二六小時 |
| 8 本國歷史 | 二六小時 |
| 9 衛生行政 | 三〇小時 |
| 10 衛生法規 | 一〇小時 |
| 11 保健衛生 | 八〇小時 |
| 12 防疫衛生 | 六〇小時 |
| 13 臨床醫學 | 三〇小時 |
| 14 公共衛生 | 一〇小時 |
| 15 軍訓 | 一三小時 |
| 16 歌詠 | 一三小時 |
| 17 紀念週 | 一三小時 |
| 18 課外活動 | 二六小時 |
- 六、待遇：調訓學員在本團受訓期內除由本團免費供給膳宿講義及貸與制服外，並准帶全薪，實習期內其膳宿旅費概由衛生局發給，訓練期滿成績及格由本團發給畢業證書並呈請本省行政長官公署列入選用名冊派回原服務機關工作，其來程旅費由原服務機關發給，回程旅費由本團依照規定標準發給。
- 七、本辦法呈經團主任核准後施行修改時同。

單獨經營，如果祇在自己土地單獨經營，則幾千年來構成我國農業桎梏的小農經營制，亦必始終無從打破，乘此公有土地分配，一方面要平均權改良土地，另一方面更要破除土地界限發展農業合作解決土地問題，以實行工业化農業，奠定本省經濟建設基礎，則本省康樂，中國富強矣。

遊仙公廟記

馬學源 財政行政組學員

時維二月九日，適逢星期日，暇，是日也天朗氣清，惠風和暢，招集同學，作仙公廟探勝之遊。同學七、八既盡斯議，乃整裝而行。

上午七時十分，由水源地車站搭乘火車，至景尾站下車，再轉乘卡車，直至木橋鄉，由是東南行，至仙公廟入口，山道燈塔兩列，中鋪磚石，蜿蜒里許，仰瞻廟廡，高隱山峯，即拾階而登，每三五十階不等，依山勢而分段，又兩傍松翠蒼生，樹陰夾道，坐擁並列，以供遊人休息。

吾儕乘興而來，始則爭先搶登，繼即氣喘吁吁，汗流滿面，脚步不舉，故稍事休息，再鼓勇氣，直登山嶺，而廟堂在焉。數其塔一千一百九十七，雖非絕嶺高峯，然經此一途，已力倦身疲矣。縱目遠眺，涼風撲面，精神為之一爽，俯視臺北市區，介壽館，省公署，國立大學，市衛全景，盡歸眼底，又觀廟宇，巍峩屹立，建造猶新，雖不得謂巧奪天工，亦覺可人欣賞。後即隨伴而入，滿室香煙迷人，善男信女焚香禮拜，僧師亦正跪伏合掌誦經，一見之餘，不覺驚奇！中有一僧無名指上帶一金戒指，暗思佛門僧侶，既棄俗塵，感社會之虛無，歎凡世之空幻，何有奢慾效俗之飾？或余之少見多怪，有待識者之教。至此時已鐘鳴十二，即相率而歸團矣。

二·二八事變感懷

謹和林猷堂會今可兩詞
伯二·二八事變感懷原韻。

謝尊五未是稿

一脈相延屬弟兄
況當同種轉淒情
蕭牆釁起干戈動
蓬島災生寤寐驚
賴有賢能驅藻鑑
寧容奸暴亂清明
絃歌化洽臻隆治
絕却哀鴻入耳鳴

同題

四海為家盡弟兄
人非太上竟忘情
緝煙禍惹漫延懼
放火災移幾處驚
蒼赤綏安除暴戾
邦畿治化賴賢明
從茲重建新瀛島
無復日前刁斗鳴

寫速室教

年 萬 劉

突然劃破黃昏的空氣，號音悠悠的從草場那邊傳播過來，呵！自修的時間到了。經過飯後的散步，同學們都懷着一顆輕鬆的心踱進教室裡來。一個，二個，三個……進來時有的借東西，有的談話，有的站着，有的走着……頓時引起了教室內一番騷動。但不久大家便默默的開始用功了，教室裡仍舊恢復它的靜寂。

白天很熱的教室裏，這時已漸漸涼快了。皎潔的燈光反射着白壁，好像水銀一樣的晶瑩，真是如白晝也似的，涼風時時從窗口流進來，洗滌着教室的氣息。室內的沈默使我感覺彷彿是孤獨時的寂寞。我慢慢的擡起頭來，便看見黑板上的五個大字——請大家靜肅——，不知誰寫的，但我心裡已在暗笑他的迂。再環顧四週，我看見平常很喜歡談笑話的同學，這時也以兩手托着下巴，凝想甚麼似的睜開牛般大的兩個眼睛，好像是注意空間的一點，動也不動。我很少看見他這樣的姿態，那真使我禁不住微笑。有幾位同學正伏在椅面忙着寫字

一個頭上擄着毛巾的同學，把左手支着頭，提起筆寫了幾個字，就放下筆來，用雙手掩着面，似在回味沉思的樣子。片刻後，提起筆繼續寫，這樣的動作反覆了好幾回，他就像很怕弄出聲音會妨礙人家的情緒，慢慢的把椅子上的紙收起來，然後張着兩臂深深的呼吸了兩三次，再翻開書本很細心地看着。在後面只時時聽着拍手的聲音，我很想回過頭看他，但我一回頭時剛好跟他的眼光相碰，他說：「喇！這些蚊子真是討厭，此轟炸機利害的多了。我很希望教室裏設一張大蚊帳」。大家聽着這一句話，便發出一陣哄笑。但不久停止，立刻恢復原來的靜寂。

自修的空气已達到最高峯。在這靜寂的空氣裡除翻書本和鋼筆觸紙的聲音外，甚麼也沒聽見念書的人雖在動口，却沒發出聲音。偶然有事要出去的人也很留心，一步步的蹣跚着腳輕輕地走出去，不敢放踵闊步。大家一方面用功，一方面沈默的保持着室內的安靜。呵！在這裡我已認識了團體生活的真面目了。

不知甚麼緣故突然課室裡的電燈熄滅了。「咳！」大家便不約而同的發出一個很大的嘆息。光輝的教室裡頓時變成黑暗的世界。我馬上拿起洋火擦了一擦，這一瞬間的光也能給我們一線的愉快，幾個同學把面轉過來看，我看見他們那興奮的臉孔滿含着躁急的容色時，不禁供我詛咒這偶滅的燈光。但不久電燈又亮了，恰巧那就寢的號音也響了。大家如從沉睡中覺醒過來，又是缺了什麼似的整理桌上的文具，三三五五地湧向寢室裡去。他們的言談笑聲，漸之離遠了教室，那是放完了一天的功課心裡很是滿足的聲音。但有幾個同學還不肯離開在那裏看書，爲了周圍的擾亂使他們的自修心起了動搖。可是他們的臉上誰也看不出有點兒疲勞的痕跡，還能把全部的精神埋藏在書本上。事實上再不幾分就快要熄燈了。但他們毫不顧及時間的長短仍舊繼續用功。他們這種「求知」的精神，真使我佩服。

一直等到收電燈的人來時，他們才依依不捨地走出教室。我也茫然的跟着他們回宿舍裡安睡去。

本團大事記

卅六年五月份

四月一日 氣象系測候組第一期學員徐達明等卅二名於去年十二月分發氣象局實習，茲已期滿考核成績及格於本日發給畢業證書並由氣象局分派工作。國父紀念週教育長報告此次事變本團經過情形及今後訓練注意點。召開第五十九次團務會議。

五日 團刊四卷一期出版。本日 國父紀念週請本省公營事業委員會主任委員陳華洲先生講「本省公營事業概況」。

六日 上午一時財政處嚴處長來團演講「本省財政及金融概況」。

七日 上午十時師範學院李院長講「中日文化比較」。各班學員舉行排球友誼賽銀行組獲冠軍。

十日 下午七時在合班教室放映電影「黑障姑娘」。教育處范處長及各科長來團招待地方教育行政組學員並訓話。上午九時召開第六十次團務會議。

十一日 上午一時財政處嚴處長來團演講「本省財政及金融概況」。

十二日 下午七時在合班教室放映電影「黑障姑娘」。教育處范處長及各科長來團招待地方教育行政組學員並訓話。上午九時召開第六十次團務會議。

十四日 國父紀念週請省參議會議長黃朝琴先生講「臺灣同胞對國家應有的新認識」。本團作息時間，遵照中央規定改用夏令時間。本日起將時鐘撥早一小時。

十五日 地方教育行政組第一期財務行政組第一期銀行組第二期合作行政組第一期本日起舉行結業考試。各項學員生活照片開始拍攝。

十六日 團刊第四卷第三期出版。高級班學員上午旅行草山，下午四時舉行地方行政問題座談會。寄發三民主義青年團團務幹部訓練班及鄉鎮班甲乙組學員畢業證書。

十七日 臺北市游市長來團講「由二·二八事變談到臺灣青年教育」，國語推行委員會副主任委員何容對地方教育行政組學員講「國語教育問題」合作班銀行班舉行結訓聚餐會。

十八日 學員自治會為歡送畢業同學本晚七時在合班教室舉行遊藝會由各班學員擔任唱歌及遊藝節目。

十九日 地方教育行政組第一期，財務行政組第一期，合作行政組第一期，銀行組第二期各期學員考試成績經核算完畢准予畢業，上午九時在合班教室舉行結訓茶會並攝影。主任親臨致訓，參議會議長教育處范處長，臺灣銀行副總經理等相繼演講，學員代表江尚文答詞畢，茶敘。下午各學員辦理離團手續而赴各地工作。

廿一日 準備第二期開訓事宜。上午八時臺灣大學劉教授天予來團對高級班學員講「進德與修業」。

廿四日 新開訓班系：會計系普通公務會計組第三期，統計系公務統計組第一期，民政系戶政組第二期衛生系公共衛生組第二期本日開始辦理入團手續。

廿五日 繼續辦理學員入團手續。召開第六十一次團務會議，遵照主任指示，論討擬訂擴大訓練計劃事宜。

廿六日 繼續辦理學員入團手續。

本團舉行第二次個人班際乒乓球單打對抗比賽簡則：

- (一)宗旨：本團為調劑學員身心康健及提高乒乓球技術起見特訂定本簡則。
 - (二)參加人數：分男女兩組男子組每班一律挑選五人參加女子組凡具有乒乓球技術之女學員均得報名參加。
 - (三)報名時間：自即日起至五月十三日下午四時止同日下午五時在學員會客室舉行抽籤。
 - (四)報名地點：訓導處(報名單另發)
 - (五)比賽日期：五月十四日起每日中午十二時至下午一時及下午六時至七時半止分兩場舉行。
 - (六)比賽地點：第一合班教室。
 - (七)比賽制度：四隊以下採取循環制四隊以上採取單淘汰方式。
 - (八)獎 懲：
 - 一、A男女組獲得積分最多及次多之班級各由一面頒給冠軍獎旗各一面但獎旗須在該班組畢業或下屆乒乓球比賽時繳還訓導處獲得個人(女子組在內)優勝在四名以內者由團發給獎狀或獎品以資激勵(但視參加人數多寡得隨時增減之)
 - 二、輸打之組遲到在五分鐘以上或不聽從裁判人員之執行命令者得視情節輕重以棄權或其他處分。
- 註：本比賽採用國際規則。

